



MARSEILLE  
PROVENCE 2013  
CAPITALE  
EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE

**MUCEM**  
Musée des civilisations  
de l'Europe et de la Méditerranée



## **Colloque international** **« Héritages arabo-islamiques en Europe méditerranéenne** **Archéologie, histoire, anthropologie »**

Du 11 au 14 septembre 2013

Villa Méditerranée et Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée

### **Avant-programme sous réserve de modification**

Colloque international organisé par  
l'Institut national de recherches archéologiques préventives,  
le Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée  
et Marseille-Provence 2013, capitale européenne de la culture

Le rôle de la civilisation arabe dans la transmission de l'héritage antique à l'Occident médiéval est bien connu. En revanche, hormis pour l'Espagne où l'empreinte *d'al-Andalus* est considérée comme un fait majeur de civilisation, le legs de la présence arabo-musulmane au sud de l'Europe reste peu étudié et suscite encore des résistances, notamment en France, en Italie ou au Portugal, où la présence arabe fut pourtant importante et durable. Pourtant, les données récentes de l'archéologie dans le Midi de la France révèlent aujourd'hui les traces d'une présence matérielle et d'une influence culturelle clairement établies

Ce colloque présentera des travaux récents en sciences humaines, particulièrement en archéologie et en histoire, sur la présence et les influences de la civilisation arabo-musulmane dans la Méditerranée occidentale, du haut Moyen Âge à l'époque contemporaine. Il mettra l'accent sur les échanges, la diffusion des modèles domestiques et architecturaux, les transferts de technologies, la caractérisation de la culture matérielle, les pratiques agraires, la maîtrise de l'hydraulique, les usages culinaires, les pratiques funéraires, l'épigraphie et les arts... Il dressera un bilan des recherches en France, en Italie et au Portugal.

# **Colloque international**

## **« Héritages arabo-islamiques en Europe méditerranéenne**

### **Archéologie, histoire, anthropologie »**

**Mercredi 11 septembre 2013**  
**Villa Méditerranée**

11h : accueil par Bruno Suzzarelli, directeur du musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, et Jean-Paul Jacob, président de l'Institut national de recherches archéologiques préventives

11h30 : introduction par Roland-Pierre Gayraud, CNRS

#### **I – Incursions temporaires et présences pérennes**

Données historiques, traces matérielles, épigraphie, inhumations...

12h : « Des Sarrasins en Provence : représentations ecclésiastiques et luttes pour l'hégémonie en Méditerranée du X<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle »  
par Michel Lauwers, université de Nice-Sophia Antipolis

12h30 : « La piraterie « sarrasine » sur les côtes du golfe du Lion du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle »  
par Damien Carraz, université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand

#### **I – Incursions temporaires et présences pérennes**

Données historiques, traces matérielles, épigraphie, inhumations... (suite)

14h30 : « “Dans la gueule des Sarrasins” : le monastère de Saint-Honorat de Lérins et les incursions sarrasines VIII<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle : histoire et archéologie »  
par Yann Codou, université de Nice-Sophia Antipolis

15h : « A propos d'une désertion du littoral catalan durant le haut Moyen Âge : les “*terras eremas*”, front de repeuplement de l'après conquête? »  
par André Constant, Aix-Marseille Université

15h30 : « Les habitats de hauteur du VIII<sup>e</sup> siècle dans le Gard »  
par Laurent Schneider, CNRS et Christophe Pellecuer, DRAC Languedoc-Roussillon

16h : « Ruscino entre Wisigoths, Arabes et Francs. Des données historiques à l'image archéologique »  
par Claude Raynaud, CNRS et Isabelle Rébé, centre archéologique Rémy-Marichal

16h30 : pause

16h45 : « Analyse archéo-anthropologique de trois inhumations musulmanes du haut Moyen Age à Nîmes »  
par Yves Gleize, Inrap, Jean-Yves Breuil, Inrap, Marie-France Deguilloux université Bordeaux I, Marie-Hélène Pemonge, CNRS

17h15 : « La présence arabo-islamique au Moyen Âge à Marseille : apports de l'archéologie funéraire »  
par Catherine Rigeade, Inrap, Yann Ardagna, Aix-Marseille Université

17h45 : « Sur les chemins de l'exil : les Morisques en Basse Provence orientale »  
par Bernard Romagnan, chercheur associé au CNRS

18h30 - Concert Musique espagnole au siècle d'Or (M. Zanetti/ E. Ferré) durée 45'  
19h15 - Cocktail de clôture de la 1ère journée offert par la Villa Méditerranée (Région PACA)

### **Judi 12 septembre 2013** **Auditorium du MuCEM**

#### **I – Incursions temporaires et présences pérennes**

Données historiques, traces matérielles, épigraphie, inhumations... (suite)

09h30 : « La Sicile dans l'ensemble aghlabide (827-910) »  
par Annliese Nef, université de Paris-Sorbonne

10h : « Les Arabes et la Campanie au IX<sup>e</sup> siècle : stratégies politiques et militaires »  
par Federico Marazzi, Università di Napoli

10h30 : « Réflexions pour l'histoire d'une Sardaigne islamique (VIII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles) »  
par Piero Fois, chercheur associé à l'université de Paris Panthéon-Sorbonne

11h : pause

11h15 : « Les épaves sarrasines : archéologie et architecture navale »  
par Marie-Pierre Jézégou, DRASSM, et Jean-Pierre Joncheray

11h45 : « Découvertes monétaires en Languedoc et Provence »  
par Philippe Sénac et Sébastien Gasc, université de Toulouse-Le Mirail

12h15 : « Graffiti arabes à Toulon à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle »  
par Nathalie Molina et Thomas Navarro, Inrap, et Cécile Salaün et Philippe Rigaud, GraF&MERS

12h45 : débat

## **II – Mutations, échanges et cultures matérielle**

Commerce, épaves, butins, monnayages...

14h30 : « Conflits et échanges au Proche-Orient des XIIe et XIIIe siècles; Acre-Alexandrie : étude comparée »

par Oueded Sennoune, Centre d'études alexandrines, Alexandrie

15h : « Les relations entre Marseille et le monde musulman à la fin du Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>- XV<sup>e</sup> siècles) »

par Dominique Valérian, université Lumière-Lyon 2

15h30 : « Le mobilier importé sur les côtes provençales : un témoignage des échanges aux VIII<sup>e</sup>-X<sup>e</sup> siècles »

par Catherine Richarté, Inrap, Sonia Gutiérrez Lloret, université d'Alicante

16h : pause

16h15 : « Le bourg des Olliers à Marseille au XIII<sup>e</sup> siècle : un transfert technologique d'al-Andalus »

par Lucy Vallauri et Jacques Thiriot, CNRS

16h45 : « L'aludel : un savoir technique transmis à l'Occident médiéval ? »

par Nicolas Thomas, Inrap, Sébastien Moureau, université catholique de Louvain.

17h15 : « Les emplois de la terre crue dans la construction urbaine au Moyen Âge en France méridionale »

par Claire-Anne de Chazelles, Robert Thernot, Inrap

17h45 : débat

**Vendredi 13 septembre 2013**

**Auditorium du MuCEM**

## **II – Mutations, échanges et cultures matérielle**

Commerce, épaves, butins, monnayages... (suite)

09h30 : « La Sicile fatimide, plaque tournante du commerce maritime entre le monde musulman et l'Europe »

par David Bramoullé, université de Paris Panthéon-Sorbonne

10h : « Les céramiques d'importation islamique dans la Ligurie médiévale »

par Paolo de Vingo, Università degli Studi, Turin

10h30 : « La maîtrise de l'eau en al-Andalus : marqueur d'orientalisation et conflit historiographique »

par Patrice Cressier, CNRS

11h : pause

11h15 : « Norias du midi français : héritage antique, héritage arabe ? »  
par Henri Amouric, CNRS

11h45 : « Al-qutun : importation des produits et introduction de la culture du coton  
en Méditerranée occidentale »  
par Charlène Bouchaud, chercheur associé CNRS

12h15 : débat

**Samedi 14 septembre 2013**  
**Auditorium du MuCEM**

**III – Arts, savoirs et représentations :**

Médecine, astronomie, philosophie, mathématiques...

09h30 : « L'héritage diététique arabo-musulman dans la littérature médicale en  
latin (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles) »  
par Marilyn Nicoud, université d'Avignon et des pays de Vaucluse

10h : « Regard pluriel sur les plantes de l'héritage arabo-islamique en France (XII<sup>e</sup>-  
XV<sup>e</sup> siècles) »  
par Marie-Pierre Ruas, CNRS, avec Danièle Alexandre-Bidon, EHESS

10h30 : « Escabèche, merguez, rousquilles et autres recettes : des plaisirs de bouche  
partagés »  
par François Clément, université de Nantes

11h : pause

11h15 : « La circulation des objets d'art islamique dans les collections princières au  
Moyen Âge. »  
par Gwenaëlle Fellingier, musée du Louvre

11h45 : « De la *Mizwala* islamique à l'horloge européenne : la contribution des  
musulmans dans la genèse de l'astronomie et de la gnomonique en Europe »  
par Fathi Jarray, université de Tunis

12h15 : « Charles d'Anjou et la traduction du livre de Rhazès : la circulation des  
savoirs médicaux au Moyen Âge »  
par Jamel El Hadj, EHESS, Marseille

12h45 : débat

### **III – Arts, savoirs et représentations :**

Médecine, astronomie, philosophie, mathématiques... (suite)

14h30 : « Topographies légendaires d'une présence sarrasine dans la France méridionale »

par Karine-Larissa Basset, CNRS

15h : « Le Maure et le Sarrasin dans les rituels carnavalesques du pourtour méditerranéen »

par Marie-Pascale Malle, MuCEM

15h30 : « L'image du Maure dans les fêtes de *Moros y Cristianos* du pays valencien »

par Marlène Albert-Llorca, CNRS

16h : pause

16h15 : « L'héritage arabe dans l'imaginaire portugais : la légende populaire de la princesse maure enchantée »

par Manuel Ferro, université de Coimbra

16h45 : « Fête piémontaise transposant une figure du Turc en Italie » (titre à préciser)

par Dionigi Albera, CNRS et Manuel Pénicaud

17h15 : Conclusion

« L'Europe et son miroir arabo-musulman »

par Daniel König, Goethe Universität, Francfort

Colloque organisé avec le concours de

Département des recherches archéologiques subaquatiques et sous-marines du  
ministère de la Culture et de la Communication

CIHAM, Histoire, Archéologie, Littératures des Mondes Chrétiens et Musulmans  
Médiévaux

UMR 5648, Universités Lyon 2, Lyon 3 et Avignon, CNRS, EHESS, ENSL

Centre Norbert Elias – Anthropologie, communication, histoire, sociologie des  
dynamiques culturelles.

UMR 8562 CNRS. EHESS- Vieille-Charité-Marseille

Laboratoire d'Archéologie Médiévale et Moderne en Méditerranée

LA3M-UMR 7298 - CNRS, Université d'Aix-Marseille